

XI.

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
hobelt	ק.צ.ע.	לְהַקְצִיעַ	מְקַצְעוֹת	מְקַצְעִים	מְקַצְעָה	מְקַצְעֵי
macht weich*	ר.פ.כ.	לְרַפֵּךְ	מְרַפְכוֹת	מְרַפְכִים	מְרַפְכָּת	מְרַפְכֵי
schuftet <sup>§</sup>	ע.מ.ל.	לְעַמּוֹל	עַמְלוֹת	עַמְלִים	עַמְלָה	עַמְלֵי
harmoniert <sup>†</sup>	ת.א.מ.	לְתַאֵם	תּוֹאמּוֹת	תּוֹאמִים	תּוֹאמָת	תּוֹאמֵי
siedelt s. an <sup>‡</sup>	ש.ק.ע.	לְהַשְׁתַּקֵּעַ	מְשַׁתְּקָעוֹת	מְשַׁתְּקָעִים	מְשַׁתְּקָעַת	מְשַׁתְּקָעֵי

\*erweicht, schwächt (mil.), §strengt s. an ('עַמְלָתָּה'...) (תַּעֲמֹל, תַּעֲמֹלִי...), †paßt zusammen, ‡läßt s. nieder, versenkt s. (in Arbeit),

	geschliffen, glatt*	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
gehobelt*		מְהוֹקְצָעוֹת	מְהוֹקְצָעִים	מְהוֹקְצָעַת	מְהוֹקְצָעֵי
prahlerisch, demonstr.		רְאוּתְנִיּוֹת	רְאוּתְנִיִּים	רְאוּתְנִית	רְאוּתְנֵי
schleimig, betrügerisch		נְכַלּוּלִיּוֹת	נְכַלּוּלִיִּים	נְכַלּוּלִית	נְכַלּוּלֵי

Nationalist ..... מְסַרְנֵה Stricknadel

בטלויזיה אני רואה שבמרחבים של אפריקה החיות השולטות מכירות את המוות ומקבלות אותו בשנייה אחת. רגע הפרידה שלהן מן החיים הוא חד וחלק, אינו מתמשך ואינו משאיר אחריו עקבות אצל אלה שתורם יגיע מאוחר יותר. (סמ' ברדוגו: ילדה שחורה)

Takt, Tempo .... מְקַצֵּב, מְקַצְבֵי Kamelhöcker .... דְּבִשְׁת, דְּבִשּׁוֹת, דְּבִשּׁוֹת־  
 Versagen, Fehler, Scheitern ..... כְּשָׁל, כְּשָׁלִים Schlagen, Prügel ..... הַכָּאָה  
 Verletzbarkeit ..... פְּגִיעוּת all. Gesundheitsgefährdung ..... מְפַגֵּעַ תְּבִירוּתֵי  
 Tunnel, Aquädukt. נְקִבָּה, נְקִבוֹת, נְקִבוֹת־ Maiskolben קָלַח, קָלַחִים, קָלַח־  
 s. Herz w. gebrochen ... לִיבּוֹ נִקְרַע לְגִזְרִים Stück, Fetzen .. גִּזְר, גִּזְרִים, גִּזְרֵי-  
 Harmonie, Symmetrie .. תּוֹאֵם Ärgern, Reizen, Sticheln .. קִנְטוֹר  
 trieb e. Keil zwischen ..... תְּקַע טְרִיז בֵּין Keil ..... טְרִיז, טְרִיז־  
 Fächer ..... מְנִיפָה Gefälligkeit, Wohltätigkeit ..... גְּמִילוּת חֲסָדִים  
 Ausnutzung, Nutzung ... נִיצוּל Tintenfisch ..... תְּמִנוֹן, תְּמִנוֹנֵי-

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
türmt auf <sup>‡</sup>	כ.ב.ר.	לְהַכְבִּיר	מְכַבִּירוֹת	מְכַבִּירִים	מְכַבִּירָה	מְכַבִּירֵי
läßt springen*	ק.פ.צ.	לְהַקְפִּיץ	מְקַפִּיצוֹת	מְקַפִּיצִים	מְקַפִּיצָה	מְקַפִּיצֵי
beweint	ב.כ.ה.	לְבַכּוֹת	מְבַכּוֹת	מְבַכִּים	מְבַכָּה	מְבַכֵי
trifft zufällig <sup>†</sup>	ק.ר.ה.	לְהִיקְרוֹת	נְקָרוֹת	נְקָרִים	נְקָרִית	נְקָרֵי

‡multipl., \*läßt über/auf/springen, mitfahren, (אִקְרָה) נְקָרְתָּה, נְקָרְתָּה, נְקָרְתָּה

	*gesichert	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
fest verschlossen (שְׁפִתָיו)		חֲשׂוּקוֹת	חֲשׂוּקִים	חֲשׂוּקָה	חֲשׂוּקֵי
belagert, blockiert* (Waffe)		נְצוּרוֹת	נְצוּרִים	נְצוּרָה	נְצוּרֵי
infiziert, verseucht		נְגוּעוֹת	נְגוּעִים	נְגוּעָה	נְגוּעֵי
erzwungen, unnatürlich		מְאוּלְצוֹת	מְאוּלְצִים	מְאוּלְצָת	מְאוּלְצֵי

Dichtung, Lügengeschichte .. בְּדִיָּה, בְּדִיָּת, בְּדִיּוֹת (Faß)Reifen .. חִישׁוּק  
 Glanzzeit, gold. Zeitalter .... תּוֹר הַהֶבֶב .... Hoffnung .... יְהֵב, יְהֵבִים, יְהֵב־  
 (הַשְׁלֵךְ עַל־הַ) יְהֵבֵךְ וְהוּא יְכַלְכֵּלְךָ) setze seine H. auf .. הַשְׁלִיךְ יְהֵבוֹ עַל  
 (תְּאָרִי, תְּאָרוֹ) stell dir vor ..... תְּאָר לְעֶצְמוֹךָ ..... jähzornig ..... מְהִיר חֶמָּה  
 Fangzahn, Eckzahn .... נִיב, נִיבֵי .... auf der Agenda ..... עַל הַפְּרָק

אשרי המוותר על הידיעה, זה שאינו משליך את כל יהבו על הבשר והדם, על הזולת ... נחפזנו מדי כל חייו, מתנפלים על התשוקה ומכבים אותה בנשיפות גסות מדי ... אדם צריך שיהיו לו בלמים, אחרת הוא יתרסק, כמו מכונית שהבלמים שלה התקלקלו, זורע הרס סביבו. ... אלה שבטי הנוודים של העת החדשה, ילדי הגרושים הרועים את עדרי הצעצועים שלהם בצהרי היום מבית לבית, מאמא לאבא וחוזר חלילה ... נדמה שכובדה של ההחלטה והיקף ההכנות, על אינספור המלים שהוכברו ועוצמת הציפיות שנערמו, הפכו את המעשה מועד לכישלון, כבד מנשוא, אפילו קרני השמש כורעות תחת משקלו. (צחיה שלו: תָּרָה)

Industrieabfall, Fallout ..... נְפוּלָת Zinn ..... בְּדִיל  
 Schwangere (schwanger), Trächtige (trächtig) ..... מְעוֹבְרַת  
 Schaltjahr (jüd. + ב' / אָגֵר, bürgl. + 29 Februar) ..... שְׁנָה מְעוֹבְרַת  
 (הַנִּיחַ אֶת דַּעְתּוֹ שֶׁל מִישָׁהוּ) zufriedenstellend .. מְנִיחַ אֶת הַדַּעַת

אני זכתי משמע אני קיים כסיד קטוע

	Rad.	Inf.	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
stellt aus	נ.פ.ק.	לְהַנְפִיק	מְנַפִּיקוֹת	מְנַפִּיקִים	מְנַפִּיקָה	מְנַפִּיק
löscht/rottet aus	כ.ת.ד.	לְהַכְחִיד	מְכַחֲדוֹת	מְכַחֲדִים	מְכַחֲדָה	מְכַחֲד
jubelt	ר.ג.נ.	לְהַתְרוֹנֵן	מְתַרוֹנְנוֹת	מְתַרוֹנְנִים	מְתַרוֹנְנָה	מְתַרוֹנֵן

	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
angenehm, köstlich	עֲרֵבוֹת	עֲרָבִים	עֲרֵבָה	עֲרֵב
trocken (rauh – Kehle)	נִיחָרוֹת	נִיחָרִים	נִיחָרָה	נִיחָר
unsicher, zögerlich	רְהוּוֹת	רְהוּוּיִם	רְהוּיָה	רְהוּי
blumig (Sprache)	נְמֻלְצוֹת	נְמֻלְצִים	נְמֻלְצָה	נְמֻלְץ
»getimed«	מְתוֹמְנוֹת	מְתוֹמְנִים	מְתוֹמְנָה	מְתוֹמֵן
chloriert	מוֹכְלָרוֹת	מוֹכְלָרִים	מוֹכְלָרָה	מוֹכְלָר

grüne Minna ..... זינגנה (את עוֹנֵשׁוּ) saß (s. Strafe) ab, stellt. zufr. Isolation ..... בידוד (עַקְלָתוֹנִי) Zickzack, Serpentine, Windung ..... עַקְלָתוֹן  
 Schlüsselanhänger ... תְּלוּיִן מִפְתָּח Plätzen, Ablauf, Annullierung ... פְּקִיעָה (שׁוֹר עוֹרְפִי Reihe, Spalte (i. einer Reihe) שׁוֹר Fehler, Irrtum . משגה, משגיג  
 bildreiche Spr. ... מְלִיצָה Schacher, Handel ... מְקַח (Kauf) וממכר (Verkauf)

חג שבירת הצום, שמסיים את הרמדאן ..... עֵיד אֶל־פִּישָׁר  
 fiel ihm zur Last ..... הָיָה עָלָיו לְשׁוֹרַח Mühe, Last ..... שׁוֹרַח  
 hochgewachsen ... גְּבוּהָ קוֹמָה Aufseher ... פְּקָח, פְּקַחִית, פְּקַחִי  
 Komet ..... שְׂבִיט, שְׂבִיטִי Emulsion (Körper-Lotion) ..... תְּחָלִּיב  
 Rasierwasser ..... מִי גִילוּחַ Lotion ..... תְּרַחֵץ  
 chem. Lösung ..... תְּמִיסָה Fanatismus ..... קְנָאוֹת  
 Immunität ..... חֲסִינוֹת Feldherr ..... מְצַבֵּיא, מְצַבֵּיאִי  
 Flehen ..... תְּחַנּוּן, תְּחַנּוּנִים zu Dank verpflichtet ..... אֶסִּיר תוֹדָה  
 wurde reingelegt ..... אָכַל אוֹתָהּ Selbsterkritik ..... חֶשְׁבוֹן נֶפֶשׁ

דעא"ש (al-Dawla al-Islámija fi-l-Iraq wa š-Sám – the Isl. S. in Iraq and Gr. Syria) Dá'ís, ש

	Rad.	Inf.	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
wird zurückgetr.	ע.ז.ב.	□	מוֹעֲזָבוֹת	מוֹעֲזָבִים	מוֹעֲזָבָה	מוֹעֲזָב
glorifiziert†	א.ד.ר.	לְהַאֲדִיר	מְאֲדִירוֹת	מְאֲדִירִים	מְאֲדִירָה	מְאֲדִיר
rettet	י.ש.ע.	לְהוֹשִׁיעַ	מוֹשִׁיעוֹת	מוֹשִׁיעִים	מוֹשִׁיעָה	מוֹשִׁיעַ
zieht ab§ (Rabatt)	נ.כ.ה.	לְנַכּוֹת	מְנַכּוֹת	מְנַכּוֹבִים	מְנַכּוֹה	מְנַכּוֹה
hackt, schnitzt	ח.ט.ב.	לְחַטּוֹב	חוֹטְבוֹת	חוֹטְבִים	חוֹטְבָה	חוֹטְב
meuchelt*	נ.ק.ש.	לְהַתְנַקֵּשׁ	מְתַנַּקְשׁוֹת	מְתַנַּקְשִׁים	מְתַנַּקְשָׁה	מְתַנַּקֵּשׁ

†verherrlicht, §bucht ab, \*versucht zu töten

	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
†gedünkt, נשכני, נשכניים	מְדוֹשְׁנוֹת	מְדוֹשְׁנִים	מְדוֹשְׁנָה	מְדוֹשֵׁן
fetthaltig, mollig, satt†	מִשְׁבִּיּוֹת	מִשְׁבִּיִּים	מִשְׁבִּיָּה	מִשְׁבִּי
optimal	נְגִישׁוֹת	נְגִישִׁים	נְגִישָׁה	נְגִישׁ
zugänglich	נְשַׁכְּנוֹת	נְשַׁכְּנִים	נְשַׁכְּנִיָּה	נְשַׁכְּן
bissig	נְשַׁכְּנוֹת	נְשַׁכְּנִים	נְשַׁכְּנִיָּה	נְשַׁכְּן

†selbstzufrieden (מדושן עונג)

Außerirdischer .חוֹצֵן, חוֹצְנִי Gedenkstät., Denkmal .גִּלְעָד, גִּלְעָדִים, גִּלְעָדִי  
 Schöpföffel ..... מְצַקָּה, מְצַקוֹת, מְצַקוֹת־ נותר בעינו ..... blieb unverändert  
 »Navi« ..... מְכַשֵּׁיר נְיוּט mußt s. ganz schön anstr. עָלָה לוֹ בְּדָם  
 Mist, Pech ..... הֶעֱלִים עֵין schaute drüber hinweg, ignorierte  
 Baugenehmigung ..... הֵיתָר בְּנִיָּה Landfreigabe (zum Bau) ..... הַפְּשֵׁרֶת קָרַקַע  
 (קְנִטְרָנִי, קְנִטְרָנִית, קְנִטְרָן) Zanksucht, Intrigieren ..... קְנִטְרָנוֹת  
 Sehnsucht ..... כִּיסוּפִים, כִּיסוּפִי־ שׁוֹבֵר Beleg, Voucher .....  
 fiel zum Opfer ..... הָיָה לְמַרְמָס Zertrampeln ..... מַרְמָס  
 Holzfäller ..... חוֹטְבֵי־ עֵצִים Scheidung ..... כְּרִיתוֹת  
 letzter Regen d. S. .... מְלַקוֹשׁ erster Regen d. Saison ..... יוֹרָה  
 Anbieter, Lieferant ..... סַפֵּק Ausnahme, Befreiung ..... פְּשׁוֹר  
 חומו ..... פִּיגְלַע Nutzen, (materieller) Vorteil ..... טוֹבַת הַנְּאֻחַ  
 »jet set« ..... הוּג סִלּוֹן Belichtung ..... חֲשִׁיפָה

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
wechselt, verlagert	ע.ת.ק.	להעתיק	מעתיקות	מעתיקים	מעתיקה	מעתיק
verrechnet <sup>†</sup>	ק.ו.ו.	לקוון	מקווות	מקווים	מקווה	מקווה
lokalisiert	א.כ.ג.	לאכן	מאכנות	מאכנים	מאכנה	מאכן
(zer)reibt (auf)	ש.ח.ק.	לשחוק	שוחקות	שוחקים	שוחקה	שוחק
schreibt gut/zu*	ז.ק.פ.	לוקוף	זוקפות	זוקפים	זוקפה	זוקף
w. gebucht/aufgrt.	ז.ק.פ.	להזיקף	זוקפות	זוקפים	זוקפה	זוקף

<sup>†</sup>kompensiert, gleicht aus, \*richtet auf

	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
blutverschmiert	מגוואלות	מגוואלים	מגואלת	מגואל

unbedeutend, vernachlässigbar ... Raumsonde ... גשושית

unmittelbar, direkt ... Schießpulver .. אבק שרפה

Mundstück ... פומית (ללא רבב, רבב, רבב)

Kadett, Praktikant ..... צוער, צוערים

Pustekuchen, nichts ..... Rülpsen

Süßholzraspeln .. מתק שפתיים

es ist was drann ..... יש דברים בגו

nicht nach den Buchstaben des Gesetzes ... לפנים משורת הדין

Gerinnungshemmer ..... נוגדי קרישה

Melancholie ..... מרה שחורה

Symptom ..... תסמין, תסמיני

Terrorist (nach d. Tat) .. מפגע

כמו תמיד הרגיש ליד דולב כמו תקלה בפס הייצור של המין האנושי ... נשים הן כמו אוטובוסים, תמיד תבוא עוד אחת. אין צורך לרוץ.

fliegt a. d. Stelle ..... נזרק לאלתר

Multipara ..... ולדנית

לימוד שחם: אם המשובח

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
to star*	כ.פ.ב.	לכבב	מכבבות	מכבבים	מכבבת	מכבב
rüttelt, bewegt	ט.ל.ט.	לטלטל	מטלטלות	מטלטלים	מטלטלת	מטלטל
kreidet an <sup>†</sup>	ט.פ.ל.	לטפול	טופלות	טופלים	טופלת	טופל
kokettiert	ח.ג.ח.	להתחנחן	מתחננות	מתחננים	מתחננת	מתחנחן

\*eine Hauptrolle sp., <sup>†</sup>hängt an (את, על)

	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
väterlich (אמהי)	אבהיות	אבהיים	אבהית	אבהי
vorläufig, einleitend	מקדמיות	מקדמיים	מקדמית	מקדמי
schläfrig	ישנוניות	ישנוניים	ישנונית	ישנוני
barmherzig, mitfühlend	חנונות	חנונים	חנונה	חנון
verweht, verstreut	נידפות	נידפים	נידפת	נידף
unterwürfig	כנועות	כנועים	כנועה	כנוע
gepriesen	מדהוללות	מדהולים	מדהוללת	מדהולל

impotent) Manneskraft (impotent) Mann

Respekt (!), Achtung .. machte i. d. Leben schwer

Armeeerkorps .. andrn. überragend

Träger, Tragetuch ..... מנשא

(Erd)Schicht ... Rauheit, Ungeschliffenheit

Installation (Rohrleitung) ..... צנרת, צנרות

Kaserne ..... קסרקסין

Scheußlichkeit, Götze ..... שיקוץ

Ähre ..... שיבולת, שיבולים

Größenwahn ... שגועון הגדלות

ניחנת במגע החסד - לתפוס את הרגע המיוחד שבו הרגש המדויק מונצח בתנוחה, במבט, בתנועה, באור מסוים, המעניק לתצלום ערך יקר של מציאות שנתפסה בעדשה וכבר לא קיימת.

(מיכל שש: ימים בסערה)

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
rundet (ab)	ע.ג.ל.	לְעַגֵּל	מְעַגְלוֹת	מְעַגְלִים	מְעַגְלָת	מְעַגֵּל
i. geil (על)	ע.ג.ב.	לְעַגּוֹב	עוֹגְבוֹת	עוֹגְבִים	עוֹגְבַת	עוֹגֵב
schwört	נ.ד.ר.	לְנַדֵּר	נוֹדְרוֹת	נוֹדְרִים	נוֹדְרַת	נוֹדֵר
ritzt ein*	ח.ר.צ.	לְחַרֵּץ	חוֹרְצוֹת	חוֹרְצִים	חוֹרְצַת	חוֹרֵץ
schockiert†	ה.מ.מ.	לְהוֹם	הוֹמְמוֹת	הוֹמְמִים	הוֹמְמַת	הוֹמֵם

\*bestimmt, entscheidet,

†אָהוּם, תְּהוֹם, תְּהוּמִי... (הִמְמַתִּי)

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
erträumt, erwünscht	נְחַשְׁקוֹת	נְחַשְׁקִים	נְחַשְׁקָת	נְחַשְׁקֵךְ
verflochten, verstrickt	מְשׁוֹרְגוֹת	מְשׁוֹרְגִים	מְשׁוֹרְגַת	מְשׁוֹרְגֵךְ
gender-oriented	מְגַדְרִיוֹת	מְגַדְרִים	מְגַדְרִית	מְגַדְרֵךְ
herrsüchtig	שְׂתַלְשְׁנוֹת	שְׂתַלְשְׁנִים	שְׂתַלְשְׁנִית	שְׂתַלְשְׁנֵךְ
eingehüllt, umgeben	אֶפּוֹפוֹת	אֶפּוֹפִים	אֶפּוֹפָה	אֶפּוֹפֵךְ
deckungsgleich, identisch	חוֹפְפוֹת	חוֹפְפִים	חוֹפְפַת	חוֹפְפֵךְ
stürmisch	סוֹעֲרוֹת	סוֹעֲרִים	סוֹעֲרַת	סוֹעֲרֵךְ
wertlos	נִפְסְרוֹת	נִפְסְרִים	נִפְסְרַת	נִפְסְרֵךְ

.....verdeckt mehr als er enthüllt מְגַלָּה שֶׁפָּח וּמְכַסֶּה שֶׁפָּחִים

(עֲסָקָאוֹת שִׁיעוּן), הֶסְדְּרִי- שִׁיעוּן (חוֹק פְּלִילִי).... הֶסְכְּמִי- פְּשָׁרָה (חוֹק אֲזָרְחִי)

.....Ungehorsam, n. Befolgung אִי-צִיּוֹת .....Gehorsam, Befolgung צִיּוֹת

.....stellte a. d. Kopf, irrte הִפְדָּ אֶת הַיּוֹצְרוֹת .....Dienstalder וְתָק, וְתָקוּ

gehorchte קִיבַל מְרוֹת \*streckt d. Zunge raus, hechelt חוֹרֵץ אֶת לְשׁוֹנוֹ

Kraft, Stärke ..חֹסֶן, חֶסֶן (אֲכִיפַת הַחוֹק) ..Durchstz., Erzwng. אֲכִיפָה

הדבר היחיד שצריך לפחד ממנו הוא הפחד עצמו... יש אנשים שלא מסוגלים לראות את החיובי עד שלא מנקים את השלילי מהשטח... משנה מקום משנה מזל, לא?

(ליעד שהם: מסדר זיהוי)

Vorstand ..י"ר (יֹשֵׁב רֹאשׁ) ..Schaf (weibl.) כְּבִשָׁה, כְּבִשׁוֹת, כְּבִשׁוֹת-

Obstkern ..... חֶרְצֵן, חֶרְצֵנִי- Tiefe, Tiefgründigkeit ..... עֲמָקוֹת

kürzte ab ..... עִיגַל פִּינוֹת Jämmerlkt., Verlorenheit ..... עֲלִיבוֹת

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
setzt i. Kraft	ח.ו.ל.	לְחַחֵל	מְחִילוֹת	מְחִילִים	מְחִילָה	מְחִיל
verrotet*	ב.א.ש.	לְהַבְאִישׁ	מְבַאִישׁוֹת	מְבַאִישִׁים	מְבַאִיֶּשֶׁה	מְבַאִישׁ
konvertiert†	ש.מ.ד.	לְהַשְׁתַּמֵּד	מְשַׁתְּמְדוֹת	מְשַׁתְּמְדִים	מְשַׁתְּמְדָת	מְשַׁתְּמֵד

\*fängt an zu stinken,

†vom Judentum

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
zugeteilt, »outcast, Paria«	מוֹקְצוֹת	מוֹקְצִים	מוֹקְצָה	מוֹקְצֵךְ
winzig (wütend)	זְעוּמוֹת	זְעוּמִים	זְעוּמָה	זְעוּמֵךְ

אני חושב שכל מי שטועה יודע מראש שהוא הולך לטעות. הוא פשוט לא יכול לעצור בעצמו. ההפתעה היא אולי מגודל הטעות ולא מעצם היותה... מוזר כמה מעט נקשרתי אל המקום הזה, שנים אז הכתובת שלי אבל לא הבית שלי

תמיד נראה לי שזה היא האינטימיות, שזה היתרון הכי משמעותי בלחיות עם מישהו, שאפשר לצעוק מהאמבטיה, מגבת, ולדעת שהצעקה הזאת מקימה מישהו ממיטתו, או מכיסאו, או מחיטוטיו בפנקסים, ומוליכה אותו לארון ומשם אליך, והכול בכוחה של מילה אחת.

... ובאמת כמו פרח היא גם מתה, התכווצה, כמשה, השירה עליה וזהו, לפח... ראינו את עצמי לבד בדירת גג קרה, במקרה הטוב מתאמנת בקפיצה מהגג... (צרויה של: חיי אהבה)

Geplapper, Geschwafel ..תְּסִבּוֹכָת ..Verwicklung, Komplikation בְּרִבְרַת

... Flier ... ליבון Klärung, Erhitz. b. z. Weißglühen עֲלוֹן פְּרוֹסוּם

aktuelle Angelegenh./Probleme ..עֲנִינֵי דְיוֹמָא ..Tag, Heute יוֹמָא

Nil, Flußarm ..אֹרֶן לִי לֹס Kreuzverhör ..... חֶקֶרָה נְגִדִית

Facelifting ..... מְתִיחַת פְּנִים Teebeutel ..... תִּיּוֹן

Wählscheibe ..... חוֹנָה Interpunktion ..... פְּיִסּוּק

Ostern ..... פְּסָחָא Honorar ..... שְׂכָר שְׂרָחָה

שט לי בנהר החיים באיטות, בלי רוחות ובלי גלים, (ליעד שהם: שבוע באמצע החיים)

tabu ..מוֹקְצָה מְחַמַּת מִיָּאוּס Berufung, Einspruch ..עָרָר, עָרְרִי-

Interessenskonflikt ..... נִיגוּד עֲנִינִים Gegensatz ..... נִיגוּד

חייבים לנוע הלאה, כי כל העוצר דינו לשקוע. לשבוע בים השיגעון.

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
überhäuft*	ר.ע.פ.	לְהַרְעִיף	מְרַעֲפוֹת	מְרַעֲפִים	מְרַעֲפָה	מְרַעֲפֵי
vergießt (Tränen)	ז.ל.ג.	לְזַלֵּג	זוֹלְגוֹת	זוֹלְגִים	זוֹלְגַת	זוֹלְגֵי
staut (auf)	ס.כ.ר.	לְסַכֵּר	סוֹכְרוֹת	סוֹכְרִים	סוֹכְרַת	סוֹכְרֵי

\*überschwemmt, ergießt

	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
nobel, edel	נְאֻצְלוֹת	נְאֻצְלִים	נְאֻצְלַת	נְאֻצְלֵי
vergleichbar	מְשׁוּלוֹת	מְשׁוּלִים	מְשׁוּלָה	מְשׁוּלֵי
aufgetrennt	פְּרוּמוֹת	פְּרוּמִים	פְּרוּמָה	פְּרוּמֵי
häufig	תְּדִירוֹת	תְּדִירִים	תְּדִירָה	תְּדִירֵי
annehmbar <sup>†</sup>	קְבִילוֹת	קְבִילִים	קְבִילָה	קְבִילֵי

<sup>†</sup>Beweismittel

שהגן לזכר יזכור / ... שחיית השדה ועוף השמים יאכלו ויזכרו, / שכולם יזכרו, כדי שאוכל לנוח.  
(יהודה עמיחי: הר הזיכרון יזכור במקומ)

Alternativplan . תְּכַנִּית מְגִירָה . zweierlei Maß, Diskriminierung אִיפָה וְאִיפָה  
Suchen, Kramen .....נְבִירָה . Rang, Stufe, Stellung .....רְגֵי, דְּרֵגִים, דְּרֵגִי  
Hülle, Buchumschlag .....עֲטִיפָה . Zusammenfassung, Abriß .....תְּקָצִיר  
übertreibt maßlos .....הַגְדִּישׁ אֶת הַסֵּאָה . kleine Ameise .....נִמְלוֹן, נִמְלוֹנִים  
(מְשָׁפֵל) אֶפְרִיקָנִי, אֶתְיוֹפִי ..... שוורצע חִייה . Stinktier ..... בּוֹאֵשׁ, בּוֹאֵשִׁים  
Schweigen .....אֵלֶם . Annehmbarkeit (jur.) . קְבִילוֹת  
Schuld .....אֲשָׁם, אֲשָׁמִים . (Kehrt)Wendung .....תְּפִנִּית

אם העורך דין שלך יבוא אליו ויבקש זיכוי, דולב בטח יבקש מהעוזר שלו ללכת לבדוק במילון מה זה המילה הזאת. הוא מכיר רק את המילים אשם וכלא. ... הדרך לגיהנום רצופה כוונות טובות.  
(ליעד שהם: משחק הראיות)

Feuerlöscher .....מְטַפֵּה, מְטַפָּה . Dramaturg .....מְחַוֵּא, מְחַוֵּאִית  
in seinem Innern .....בְּחֻבּוֹ . Naht .....תְּפֵר, תְּפֵרִי  
ist eisern/unnachgiebig .....הוּא בְּשֵׁלוֹ . Messing .....פְּלִיז  
«Ausschuß» .. בְּרֵרָה . «drive» .. לַאֲוִי, לַאֲוִיִּים . Laufwerk .. בּוֹנֵן, בּוֹנֵנִי

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
trübt (הַעֲכִיר)	ע.כ.ר.	לְהַעֲכִיר	מַעֲכִירוֹת	מַעֲכִירִים	מַעֲכִירָה	מַעֲכִירֵי
animiert (Film)	נ.פ.ש.	לְהַנְפִישׁ	מְנַפְּשׁוֹת	מְנַפְּשִׁים	מְנַפְּשָׁה	מְנַפְּשֵׁי
entstellt, kastriert	ס.ר.ס.	לְסַרֵּס	מְסַרְסוֹת	מְסַרְסִים	מְסַרְסַת	מְסַרְסֵי
erbt, erlangt <sup>†</sup>	נ.ח.ל.	לְנַחֵל	נוֹחֵלוֹת	נוֹחֵלִים	נוֹחֵלַת	נוֹחֵלֵי
hört a., entschdt.	פ.ס.ק.	לְפָסוּק	פוֹסְקוֹת	פוֹסְקִים	פוֹסְקַת	פוֹסְקֵי
raschelt, flüstert*	ר.ח.ש.	לְרַחֵשׁ	רוֹחֲשׁוֹת	רוֹחֲשִׁים	רוֹחֲשָׁה	רוֹחֲשֵׁי
i. abwesend <sup>‡</sup>	פ.ק.ד.	לְהִפְקֵד	נְפֻקְרוֹת	נְפֻקְרִים	נְפֻקְרַת	נְפֻקְרֵי
polemisiert, hadert	נ.צ.ח.	לְהַתְנַצַּח	מְתַנַּצְחוֹת	מְתַנַּצְחִים	מְתַנַּצְחָה	מְתַנַּצְחֵי

(רַחֵשׁ לָהּ אֶהְבֵּה\סְקֵרְנוֹת) , \*fühlt/voll von (נַחַל נְצַחוֹן\מְפֻלָּה) ,<sup>†</sup>Sieg/Niederlage  
wimmelt, <sup>‡</sup>w. mitgezählt

	'נ' Pl.	'ז' Pl.	'נ'	'ז'
unsichtbar, verborgen*	נְעֻלְמוֹת	נְעֻלְמִים	נְעֻלְמַת	נְעֻלְמֵי
jämmerlich	מְצַ'וִּקְמָקוֹת	מְצַ'וִּקְמָקִים	מְצַ'וִּקְמָקַת	מְצַ'וִּקְמָקֵי
schmählich, beschämend	מַחְפִּירוֹת	מַחְפִּירִים	מַחְפִּירָה	מַחְפִּירֵי
müde, erschöpft	לְאוֹת	לְאִים	לְאָה	לְאָהֵי

bestimmt. Artikel ...הָא הַיְדִיעָה . Rascheln, Raunen ...רַחֵשׁ, רַחֲשִׁים, רַחֲשֵׁי  
erreicht. e. Vergleich ...הִגִּיעוּ בְּאוֹ לְעֵמֶק הַשְּׁוּוּה . zu s. Leidwesen . לְמַגִּינַת לְבוּ  
Umherschweifen, Herumlungern .....שׁוֹטְטוֹת . Startrampe .....כֵּן שִׁגוּר  
Molkerei . מַחְלָבָה, מַחְלָבֶת, מַחְלָבוֹת . Transkription, Reproduzrn. . שְׁעֵתוֹק

Schandtat, Gemeinheit .....נְבֻלָּה, נְבֻלוֹת . Appendix .....תּוֹסְפָתוֹן  
verlor d. Geduld ....קִצְרָה רֵיחוֹ . Heißluftballon ....כְּדוּר פּוֹרֵחַ  
Inventar .....מְצִאִי . Zusammenfügung, Fusion .....אִחְוִי, אִחְוִיִּים  
brachte in Erinnerung . העֵלָה מֵהָדוּם הַנְּשִׁיָּה . Vergessen . נִשְׁיָּה

איכרון. איכרון, עינת, זה מה שאת. ממתי איכרונות מתקשרים לאנשים? ... מאז ומעולם ראה בהם רוחות, צמד ישויות חיוורות שהתהלכו על קצות האצבעות בעולם של רוקעי רגליים. ... לכאורה מפריד בינינו מסדרון, אבל כדי לחצות אותו אני צריכה להיוולד מחדש.  
(אופיר טוֹשָׁה גְּפֵלָה: עֶשְׂתוֹנוֹת)

	Rad.	Inf.	ן' Pl.	ר' Pl.	ן'	ר'
konfisziert <sup>¶</sup>	ח.ל.ט.	לחלט	מחלשות	מחלשים	מחלשת	מחלט
dirigiert, leitet*	נ.ת.ב.	לנתב	מנתבות	מנתבים	מנתבת	מנתב
pfändet <sup>‡</sup>	ע.ק.ל.	לעקל	מעקלות	מעקלים	מעקלת	מעקל
läutert, reinigt	ז.פ.כ.	לזכך	מוזככות	מוזככים	מוזככת	מוזכך
knöpft zu <sup>  </sup>	ר.פ.ס.	לרפוס	רוכסות	רוכסים	רוכסת	רוכס
w. beschädigt**	פ.ג.מ.	להפגם	נפגמות	נפגמים	נפגמת	נפגם
schwärmt aus <sup>†</sup>	פ.ר.ש.	להתפרש	מתפרשות	מתפרשים	מתפרשת	מתפרש

<sup>¶</sup>zieht ein (Geld), <sup>§</sup>enterbt, enteignet, \*rouetet, <sup>‡</sup>(מעיקל), biegt, krümmt, <sup>||</sup>schließt Reißverschluss, \*\*verdirbt, <sup>†</sup>breitet s. a.

	ן' Pl.	ר' Pl.	ן'	ר'
umfassend, vollständig	כוללות	כוללים	כוללת	כולל
selbstgerecht <sup>†</sup>	צדקניות	צדקניים	צדקנית	צדקני
stinkend, stinkig	מצחינות	מצחינים	מצחינה	מצחין
letal*, unheilbar	סופניות	סופניים	סופנית	סופני
hitzig, leidenschaftlich	מתלהמות	מתלהמים	מתלהמת	מתלהם

רשם...Registrierungsbeamter (רשם Registr.) ערבות...Bürgschaft, Kautions  
 ערך...Wertpapiere יצא מגדרו...scheute keine Mühe, rastete aus  
 כורם...Winzer חיסיון, חיסיון... (anwaltschaftliche) Schweigepflicht  
 ג'ובניק...Schreibstuhhengst רוגרי...ohne Umschweife, unverblümt

אמא'לה!.....bože! מספר חסוי..... untrdr. (Geheim)Nummer  
 אגודה...Assoziation, Verband שתופית...Genossenschaft  
 כרבולת.....Hahnenkamm טמבון.....Stoßstange

לפעמים היה נדמה לי שעודד מכין את הדירה שלנו למקרה שכל חדרי הניתוח באימלוב יהיו תפוסים, והם יבקשו לנתח אצלנו חולים על הרצפה. (ליעד שהם: מספר חסוי)

פישור.....Dachboden משתנה, משתנה...Pissoir  
 על האש.....Barbecue אפס מאופס (גמור)..... e. völlige Null

	Rad.	Inf.	ן' Pl.	ר' Pl.	ן'	ר'
läßt stolpern	ת.ק.ל.	להתקיל	מתקילות	מתקילים	מתקילה	מתקיל
reguliert	ו.ס.ת.	לווסת	מווסתות	מווסתים	מווסתת	מווסת
sucht nach*	ש.ח.ר.	לשחור	שוחרות	שוחרים	שוחרת	שוחר

\* (z.B. Erkenntnis), fördert (z.B. Verein), w. schwarz

	ן' Pl.	ר' Pl.	ן'	ר'
beklaut	מכויסות	מכויסים	מכויסת	מכויס
klitzeklein (Knirps)	פצפונות	פצפונים	פצפונת	פצפון
verachtenswert, abscheulich	נקלות	נקלים	נקלית	נקלה
widerwärtig, abstoßend	משוקצות	משוקצים	משוקצת	משוקץ
verzweigt	ענפות	ענפים	ענפה	ענף
kreisförmig	מעגליות	מעגליים	מעגלית	מעגלי

הלכו מכות...krgrtn. s. i. d. Haare אל תעשה טובות...i. w. keine Gefälligkeitn.!  
 Pendel... משוטלת, משוטלות, משוטלות... hatte Glück, tat als ob שיחק אותה  
 ... Verzweiflung, Trübsinn (Trauermiene) (umgspr.) (פריצוף (שלו)) תשעה באב  
 .... Schwelle... מפתן, מפתני... Linkshänder... איטר, איטרת, איטרים, איטרות

התחושה שלו היא קודם כל של מלאות, פשוט מלאות, סתימה זמנית של החור הזה, החור בדלי, החור בנפש, החור שמשאיר את הנפש רוב הזמן ריקה, החור ששואב את הנפש פנימה, אל מקום לא ברור. (יאיר אסולין: הדברים עצמם)

מחלצות.....Partydress, Sontagsstaat עבא'יה.....Gegenteil von Partydress  
 דווי...Leiden, Schmerz (דווי) Importeur/Exporteur...בוואן\יצואן  
 פטר רחם.....Erstgeborener נדוינה.....Mitgift  
 נגלה.....Fahrt, Runde חידקל.....Tigris  
 בגילופין....angetrunken ביבים, ביב, Kloake, Abwasserrohr  
 הדרנים.....Zugabe סר טעם.....hirnlos, geschmacklos  
 מולפי.....Gießkanne לא כל שכן  
 זיבה....Tripper (Gonorrhoea) (הדבר) קרץ לו.... zog ihn an

	Rad.	Inf.	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
tanz, tollt umher	פ.ו.ז.א.	לָפְנוּ	מְפוֹנוֹת	מְפוֹנוֹים	מְפוֹנוֹת	מְפוֹנוֹ
*müheles (על גְּקָלָה)		נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'	
leicht, einfach*		נְקָלוֹת	נְקָלִים	נְקָלָה	נְקָל	
stur, eigensinnig, krum		פְּתִלְתוּלוֹת	פְּתִלְתוּלִים	פְּתִלְתוּלָה	פְּתִלְתוּל	
bedrückt, elend		מְרוּדוֹת	מְרוּדִים	מְרוּדָה	מְרוּד	

(של גידופים וכד') שפך עליו קיתונות (של גידופים וכד') überhäufte i. mit (Flüchen u.ä.)

Wiederkäufer .מעלי גירה .käut wieder (frißt w. e. Schwein) גירה

klar, sicher ברִי ..... Souveränität, Freiheit קוממיות  
 Klagelied, Lamento נְהִי .. Feuersbrunst, Feuer דְּלִקָּה, דְּלִקוֹת  
 wenigstens .....למצער יתר על פן  
 Umherirren תעייה ..... Hochmut, Stolz שחץ  
 Revolverheld אקדוחן ..... nach s. Herzen כלבבו

אישה הגונה נתפסה ככלי קיבול סביל ואין הדעת נותנת, נהג לומר הסב, כי ארנק עשוי להיות מאושר או אומלל כמו בעליו הטומן בתוכו שטרות של כסף.  
 דומה כי אלמאסה נשמה את ניחוח השדות שכמאל חלף בהם, שהריחה את המים השוצפים בנהר שדהרו ביעף באפיק. הרגיעו אותה שרידי הקרה שבחוץ ופעימות לבו שהגיעו עד קצות אצבעותיו. הפעימות הללו היו כטפיחות זעוריות שנשאוה אל נחמת התרדמה.  
 כנראה אלוהים אהב את הגברים והנשים כשהם עירומים לגמרי. הרגיו אותן שהם אכלו מעץ הדעת והתכסו בעלי תאנה. אני חושב שהוא לא אוהב לא השכלה ולא בגדים. נוח לו לאלוהים עם בורים עירומים. (סמי מיכאל: יהלום מן הישימון)

von oben bis unten, vom Anfang bis zum Ende מן המסד עד הטפחות  
 Dachsparren .. טפחה, טפחות Fundament מסד, מסדי  
 פסיכולוגיה..... עלם אל-נפס gut gemacht! תיסלם  
 einzigartig ..... אין לו אח ורע endlos עד בלי די  
 Stuntman פּעִלוּלן Speiche חישור, חישורי

	Rad.	Inf.	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
läßt aus/weg†	ח.ס.ר.	לְהַסִּיר	מְחַסְרוֹת	מְחַסְרִים	מְחַסְרָה	מְחַסֵּיר
verflacht‡	ר.ד.ד.	לְרַדֵּד	מְרַדְּדוֹת	מְרַדְּדִים	מְרַדְּדָה	מְרַדְּד
bildet Haut*	ק.ר.מ.	לְקַרֵּם	קוֹרְמוֹת	קוֹרְמִים	קוֹרְמָת	קוֹרֵם
schaut vorbei§	ס.ו.ר.	לְסוֹר	סְרוֹת	סְרִים	סְרָה	סָר
grenzt ab	ת.ח.מ.	לְחַחֵם	תוֹחְמוֹת	תוֹחְמִים	תוֹחְמָת	תוֹחֵם
berät s. (עם)	י.ע.צ.	לְהִיוּעֵץ	נוֹעֲצוֹת	נוֹעֲצִים	נוֹעֲצָת	נוֹעֵץ

†zieht ab, ‡macht flach, rollt aus, \*überzieht s. m. Haut, §weicht v. Weg ab, geht zur Seite (סרתי, אסור)

	נ' Pl.	ר' Pl.	נ'	ר'
unbestimmt, neutral	סְתָמוֹת	סְתָמִים	סְתָמִית	סְתָמִי
erblich	תוֹרְשִׁיּוֹת	תוֹרְשִׁיִּים	תוֹרְשִׁית	תוֹרְשִׁי
verblichen, verblaßt	מוֹעַמּוֹת	מוֹעַמִּים	מוֹעַמָּה	מוֹעַם
oberflächlich	שְׂטָחִיוֹת	שְׂטָחִיִּים	שְׂטָחִית	שְׂטָחִי

nahm Gestalt an קרם עור וגידים ..... Unbestimmtheit, Vagheit  
 Leberzirrhose ..... שחמת (הכבד) Brauerei ..... מבשלה, מבשלת-, מבשלות-  
 äußerte s. Sichtweise .... הוסיף נופך משלו .... ungeschönt בלי כחל וסרק  
 offene Ohren ..... פקוח אוזניים ..... legte s. Stolz beiseite מָחַל עַל כְּבוֹדוֹ  
 stellte urspr. Zustand (Glanz) wieder her .. יושן Alter .. החזיר עטרה ליושנה ..  
 geh(t) m. a. d. Weg ..... סור\סורי\סורו) מדרכי מקץ ..... nach, am Ende

nach allg. Ansicht לְכָל הַדְּעוֹת Summer זמום, זממי  
 Beratung ..... היוועצות Geschwätz, Unsinn פתפתי ביצים  
 Augenlicht, Sehkraft מאור עיניים .kurzsichtig קצר ראי (Adj.)  
 Irrsinn ..... ריח עוועים Maßstab ..... אמת מידה  
 harte Kritik שֵׁבֶט הַבִּיקוּרָת Sterbelager ..... ערש דווי  
 Volldepp ..... בור ועם הארץ Gramophon .. פּטפּוֹן, פּטפּוֹנִים  
 Erholung, Ruhe ..... מְרֻגָּע Ferien פְּנִיָּה, פְּנִיָּוֹת

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
bloßgestellt <sup>¶</sup>	י.ק.ע.	□ <sup>¶</sup>	מוקעות	מוקעים	מוקעת	מוקע
erregt Zorn	ה.ר.ה.	לְהַחְרוֹת	מְחַרוֹת	מְחָרִים	מְחַרָּה	מְחַרָּה
erläutert*	ר.א.ב.	לְבַאֵר	מְבַאֲרוֹת	מְבַאֲרִים	מְבַאֲרָת	מְבַאֲרָה
drischt <sup>‡</sup>	ד.ו.ש.	לְדוֹשׁ	דְּשׁוֹת	דְּשִׁים	דְּשָׁה	דְּשָׁה
schlägt Wurzeln <sup>§</sup>	ה.ר.ה.	לְהַתְעַרֵּת	מְתַעַרְוֹת	מְתַעַרְיִים	מְתַעַרָּה	מְתַעַרָּה
wirbelt auf <sup>  </sup>	א.ב.כ.	לְהַתְאַבֵּד	מְתַאֲבְכוֹת	מְתַאֲבְכִים	מְתַאֲבְכָת	מְתַאֲבְכָה
peilt an <sup>†</sup>	ב.ג.ת.	לְתַבִּיית	מְתַבִּיִּתוֹת	מְתַבִּיִּתִים	מְתַבִּיִּתָת	מְתַבִּיִּתָה

<sup>¶</sup>gekreuzigt, gehängt (יוקע, הווקע), <sup>\*</sup>ביאר, <sup>‡</sup>zertritt, stampft, behandelt bis zum Erbrechen, <sup>§</sup>akklimatisiert/integriert s., <sup>||</sup>steigt auf, <sup>†</sup>domestiziert

	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
latent, verborgen	גְּלוּמוֹת	גְּלוּמִים	גְּלוּמָה	גְּלוּם
upside-down, umgekehrt	מְהוּפְכוֹת	מְהוּפְכִים	מְהוּפְכָת	מְהוּפְכָה

מיום שנודע לה תאריך מותה העתירה אמי אל העולם פיהוקים שבעי רצון והרעיפה אל הספרים, חבריה משכבר הימים, אהבה שלא תסולא בפז, מאחר שרק בהם הצליחה למצוא תחבולות ומהפכים שהחיים עצמם חדלו לזמן לה.

מילים הן התחמקות ממשמעות. ... צר לי, גם אם באותו יום תקוף הרהורים היה נעמד בדרכי מלאך המוות, מדיף צחנה קץ, ומצביע על שעונו, לא הייתי מבכה שום חלום שהקדים לגווע. ... אנשים מחפשים צרות מתחת לאבנים. ... המציאות היא ציידת מרושעת של רעיונות. ... אני מספר לעצמי שאני מתאהב, אבל יודע שגוף שלישי לא מסוגל לאהוב. ... אני שואל אותה על הריחוק הזה שלה ממני והיא צוחקת. «כי פעם היית מישהו, ועכשיו אתה משהו.» ... מוות הוא ההוכחה האולטימטיבית ליצר ההרס העצמי שטבוע בכולנו. (אופיר טישלר, גפלה: ביום שהמוסיקה מתה)

in aller Kürze ... על קצה המזלג  
 ein und das/der/die/selbe ... חד הוא  
 einstellig (Adj.) ... חד (דו-תלתי) ספרתי  
 Schinken, Speck ... קותלי-חזיר  
 Tätigkeit(swort) ..פועל, פעלים, פעלי-  
 erfüllte s. Pflicht ... יצא ידי חובתו  
 begrub (etw.) endgültig ... סתם את הגולל (על משהו) גולל  
 Grab)Stein ... גולל  
 schloß s. (e. Meinung) an ... החרה החזיק אחריו בריאה

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
befleckt <sup>¶</sup>	כ.ת.מ.	לְהַכְתִּים	מְכַתִּמוֹת	מְכַתִּימִים	מְכַתִּימָה	מְכַתִּימִים
»geschnitzt« <sup>§</sup>	ק.ר.צ.	□ <sup>§</sup>	מְקוֹרְצוֹת	מְקוֹרְצִים	מְקוֹרְצָת	מְקוֹרְצִים
datiert <sup>†</sup>	ת.א.ר.כ.	□ <sup>†</sup>	מְתוֹאֲרְכוֹת	מְתוֹאֲרְכִים	מְתוֹאֲרְכָת	מְתוֹאֲרְכִים
initialisiert <sup>‡</sup>	א.ת.ת.ל.	לְאַתְחַל	מְאֻתְחָלוֹת	מְאֻתְחָלִים	מְאֻתְחָלָת	מְאֻתְחָלִים
rollt (Augen)	פ.ל.ב.ל.	לְפַלְבֵּל	מְפַלְבְּלוֹת	מְפַלְבְּלִים	מְפַלְבְּלָת	מְפַלְבְּלִים
wirft Steine*	י.ד.ה.	לְיִירוֹת	מִיִּירוֹת	מִיִּידִים	מִיִּידָה	מִיִּידִים

<sup>¶</sup>bringt Schande, <sup>§</sup>geformt, <sup>†</sup>bootet, restartet, <sup>‡</sup>bootet, restartet, «יָדָה, יָדָה»

	'ן Pl.	'ף Pl.	'ן	'ף
überdacht	מְקוֹרוֹת	מְקוֹרִים	מְקוֹרָה	מְקוֹרָה
übernächtigt*	טְרוֹשׁוֹת	טְרוֹשִׁים	טְרוֹשָׁה	טְרוֹשׁ
piepsig	צְפֻצְפוֹנִיּוֹת	צְפֻצְפוֹנִיִּים	צְפֻצְפוֹנִית	צְפֻצְפוֹנִי

Korrespondenz .. מושכח, מושכה .. Leinen (Wagen) (Zügel – Pferd)  
 Device, Vorrichtung .. פרגודי, פרגוד, פרגודי  
 Fleischwolf ..... מטחנה (בשר) .. Pfuscher, Schwarzarbeiter ..... חלשוריסט  
 (Schrauben)Mutter ..... אום, אומים ..... Kupferkännchen (Kaffee) ..... פינג'אן  
 über Tote nur Gutes ..... אחרי מות קדושים אמור ..... lang lebe... .. יחי!

Steinewerfen ... "דוי", "דויים", "דויי" ... Kehrtwende ... פניית פרכה  
 Tesafilm ..... נייר דבק Er/Auf/frischung ..... ריענון, ריענוני  
 Brauch, Sitte .... נוהג, נהגים, נוהגי Trainingsanzug .... אימונית  
 See .. ימה .. Transvestit, Tunte, Schwuchtel .. קוקסינל  
 Garbe ..... אלומה ..... ich bitte sie ..... אנה ממך  
 Salve ..... אלומת אש ..... Strahlenbündel ..... אלומת אור  
 Voraussage ..... ניבוי, ניבויי  
 Quatenverschränkung .. שוירה קוונטית .. Setzling .. שתיל, שתילי-  
 Meersand .... זיפוף ..... geschönte Geschichte ..... צ'זבט, צ'זבטים  
 Konvention, Pakt ..... תחולה ..... Anwendbarkeit

אהבה היא שירה קונטית של תפיש

(דוד תיה: תג האלוה)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
verheiratet* (jmd.)	נ.ש.א.	להשיא	משיאות	משיאים	משיאה	משייא
zupft (spielt)	פ.ר.ט.	לפרוט	פורשות	פורטים	פורשת	פורט
gräbt um, hackt	ר.ד.ע.	לעדור	עודרות	עודרים	עודרת	עודר
nutzt s. ab	ב.ל.ה.	להתבלות	מתבלות	מתבלים	מתבלה	מתבלה
*gibt Rat (לו עצה)	מטולאה*	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר	
lapprig, geschlaucht		מסמורטשות	מסמורטשים	מסמורטשת	מסמורטש	
geglickt		מטולאות	מטולאים	מטולאת*	מטולא	
spezifisch, besonders		סגוליות	סגוליים	סגולית	סגולי	
geometrisch		הנדסיות	הנדסיים	הנדסית	הנדסי	
aufgelockert, zerbröckelt		תחוחות	תחוחים	תחוחה	תחוח	
undurchlässig		אטימות	אטימים	אטימה	אטימ	

..... rechter Winkel (öffentlich) קבל עם (ועדה)  
 Geometrie, Ingenieurwesen .הנדסה Chamäleon (Sternengruppe) .ויקית  
 Hypotenuse ..... יתר, יתרים, יתרי- Kathete ..... ניצב, ניצבי-

הוא הסתכל עלי כמו מישהו שמדפדף בעמוד מודעות האבל בעיתון, ומגלה שאף אחד שהוא מכיר לא מת. ... תניזהר במשאלות שלך כי יום אחד הן עלולות להתגשם. ... רק הקול שלך הרעיד את עור התוף שלי, אבל המילים עצמן נשארו בחוץ.  
 (אמיר בן-דוד: על גג השלם)

.. hatte es eilig לו הדרדך .. vom Teufel getrbn. כמ' כמו שפפאו שד  
 Administration ..... מנהלה, מנהלת-  
 Verzögerung, Aufschub ..... השקיה  
 Spezifizierung ..... מפרט  
 Kontrolle, Revision ..... בקרה  
 doppelt so viel ..... מטונה  
 (Lastwagen/Zelt)-Plane ..... ברונט  
 Auspuff ..... אגוזו  
 Flöte ..... חליל, חלילי-  
 Geldwechsler (חלפנות) .. חלפן  
 Zerstörer ..... משהתת  
 Staffel, Geschwader ..... טייסת  
 Albino ..... לבקו, לבקנית  
 Stahlbeton ..... בטון מויון

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
feilt, glättet	ש.י.פ.	לשייף	משייפות	משייפים	משייפת	משייף
schweißt	ר.ת.כ.	לרתך	מרתכות	מרתכים	מרתכת	מרתך
flickt/heftet zsm.‡	א.ת.ה.	לאחות	מאחות	מאחים	מאחה	מאחה
lädt um	ש.נ.ע.	לשנע	משנעות	משנעים	משנעת	משנע
begutachtet*	ס.ק.ר.	לסקור	סוקרות	סוקרים	סוקרת	סוקר
verwelkt†	נ.ב.ל.	לנבול	נובלות	נובלים	נובלת	נובל
erschöpft s.§	מ.צ.ה.	להתמצות	מתמצות	מתמצים	מתמצה	מתמצה

‡macht ganz, \*gibt Überblick, †stirbt ab (Interesse a. Leben), §hält s. i. Grenzen, w. ausgesaugt, w. ausgepresst

	מטולאה*	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
hochmütig		וחוחות	וחוחים	וחוחה	וחוח
verbunden, verwurzelt		מעורות	מעורים	מעורה	מעורה
vorbereitend, vorfabriziert		טרומיות	טרומיים	טרומית	טרומי
bogenförmig		קשתיות	קשתיים	קשתית	קשתי

Transparenz .שקיפות . ruht s. a. s. Lorbeeren a., stagniert על שמריו

Abstand .... מרווח, מרווחי- Wunsch, Begehren .... חפץ, חפצו  
 Weintraube ... עינב, ענבים, ענבי- Rettungsring ... גלגל הצלה  
 Kies, Schotter ..... כורכר Eigelb ..... חלמון, חלמוני-  
 flußaufwärts . תצורה . Formation, Konfiguration . במעלה הנהר  
 (רתכות) ..... רתך Kanister ..... גריקון

הוא הפך ספוג לנתונים בעלי חשיבות מפוקפקת, שאותם הוא שותל בדבריו כדי להקנות להם אופי מלומד.  
 (עוזר בר-גיל: גשר)

schlechthin ... b. z. völl. Zerstörung ... ער חורמה בהא הידיעה  
 Fahnenflucht ... עריקות ... i. s. Gänze, w. e. s. gehört ... על בוריו  
 Herz ... לבב, לבבות, לבבות- (Schwert)Scheide ... נדן, נדני-  
 Spitze ..... תחרה Ausdruck ..... מבע

הואגה	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
stutzt, schneidet zu*	ז.נ.ב.	לִּנְב	מְזַנְבוֹת	מְזַנְבִים	מְזַנְבַת	מְזַנְבִי
gürtet	ש.נ.ס.	לְשַׁנֵּס	מְשַׁנְסוֹת	מְשַׁנְסִים	מְשַׁנְסַת	מְשַׁנְסִי
dribbelt (כְּדוֹרְגֵל)	כ.ד.ר.ר.					
w. geschlagen <sup>§</sup>	נ.ג.פ.	לְהִינְגֵף	נִינְפוֹת	נִינְפִיף	נִינְפַת	נִינְפִי
sucht Vorwand <sup>‡</sup> zu <sup>†</sup>	א.נ.ה.	לְהִתְאַנּוֹת	מְתַאֲנוֹת	מְתַאֲנִים	מְתַאֲנַה	מְתַאֲנִי

\*greift Nachzügler (Feind) an, לְכַדְרֵר, מְכַדְרֵרִים, מְכַדְרֵרוֹת, לְכַדְרֵר, †schikanieren, provozieren, ‡נוחל מְפֻלָּה

	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
Honig- (עֵינֵיהָ הַדְּבָשִׁיּוֹת)	דְּבָשִׁיּוֹת	דְּבָשִׁיִּים	דְּבָשִׁית	דְּבָשִׁי
Klassen-, Standes-	מַעְמָדִיּוֹת	מַעְמָדִיִּים	מַעְמָדִית	מַעְמָדִי
launisch	גַּחְמָנִיּוֹת	גַּחְמָנִיִּים	גַּחְמָנִית	גַּחְמָנִי
verziert, geschmückt	עֲנוּדוֹת	עֲנוּדִים	עֲנוּדָה	עֲנוּד

e. scharfer Blick ..... טְבִיעַת עֵין (אֶצְבָּעוֹת) קֶצֶין בְּרִיאוֹת הַנֶּפֶשׁ ..... קִבְּ"ן  
 Bereitschaftsarzt .. כּוֹנֵן, כּוֹנֵנִי, כּוֹנְנִית .. war a. d. Hut .. עָמַד עַל הַמְשָׁמֵר  
 Insuffizienz ..... אִי־סְפִיקָה Leistung, Durchsatz, Versorgung ..... סְפִיקָה  
 Schnauben, Schnarch. .. גַּחְרָה, גַּחְרוֹת, גַּחְרוֹת־ Grundbuchamt .. טָבוּ  
 arab. lang. Gewand .. גַּלְבִּיָּה Boden wischen, Klarschiff machen .. סְפוֹנְגָּה  
 Pantoffel (רְדָדִים) .. גַּחְרָה, גַּחְרוֹת, גַּחְרוֹת־ Hohlheit, Stumpfs. .. גַּחְרוֹת, גַּחְרוֹת־  
 Drüse ..... בְּלוֹשָׁה, בְּלוֹשׁוֹת Gurgel, Trachea ..... גַּרְגְּרָה, גַּרְגְּרוֹת, גַּרְגְּרוֹת־  
 Mobile ..... מְרַצְדַת Kontraktor, Subunternehmer ..... קִבְּלָן  
 Tränke ... שׁוֹקֶת, שְׁקוֹת, שְׁקוֹת־ (Staats)Archiv ... גַּנְגָּה, גַּנְגִי  
 Ombudsmann ... נְצִיב קְבִילוֹת Beschwerde ..... קְבִילוֹת  
 Saum ..... מְכַפְּלוֹת, מְכַפְּלוֹת־ machte s. bereit ... שִׁינֵס מְתַנְּוִי  
 Gemisch, Verdünnung .... תְּמַהֵל Mehrfahrkarte .... כְּרֵטִיָּה  
 Klistier .. חוֹקֵן, חוֹקֵנִים, חוֹקֵנִי־ Lot(Schnur) ..... אֲנָךְ, אֲנָכִי

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
befruchtet	פ.ר.ה.	לְהַפְרוֹת	מְפָרוֹת	מְפָרִים	מְפָרָה	מְפָרִי
			'נ Pl.	'ז Pl.	'נ	'ז
anpassungsfähig*		סְתַגְלִיּוֹת	סְתַגְלִיִּים	סְתַגְלִית	סְתַגְלִי	
verurteilt		שְׁפוֹטוֹת	שְׁפוֹטִים	שְׁפוֹטָה	שְׁפוֹט	
aktualisiert		עַדְכָּנִיּוֹת	עַדְכָּנִיִּים	עַדְכָּנִית	עַדְכָּנִי	
degeneriert		מְנוּוְנוֹת	מְנוּוְנִים	מְנוּוְנָה	מְנוּוְנִי	

... גוף של אישה, שזה לפי דעתי היצירה בהא הידיעה שהקדוש ברוך הוא בא... היא תאזן את רכות הלבב של חנן אחי ותזנב עד חורמה בכל מבע רחמים.  
 ... אבל ריח הילדים שהדיף הגיע לאפי, המשאב ההישרדותי ששומר על הקטנים, תמהיל הרוך הפגיע והמתיקות הדבשית שמפתה להיחלץ להגנתם ולפרוש עליהם חסות, ...  
 חמישים שנה ואולי יותר הם ביחד, ועכשיו היא צריכה לחזות בגורות הכבות במוחו מזו אחר זו, לכסות, להסוות, לדחות את המעבר לתשושי נפש, לשמור שלא ילך לאיבוד, שלא יתפשט בפומבי, לעמוד על משמר השטויות שיוציא מפיו ולחפות עליו.  
 יודעת מה אני אגיד לך? אני אגיד לך שאלוהים אחרי שסיים לברוא את בני האדם ברא את המזל ואמר לו, לך תתעסק אתה איתם, והלך לנוח.  
 סובלים ומושכים הלאה, מישוהו הבטיח למישהו שהחיים שלו יהיו פיקניק?  
 (מירה מגן: אחותו של הנגר)

Patrouille, Spähtrupp, Kreuzer .. סִיֵּרָה, סִיֵּרוֹת־ Befruchtung .. הַפְרָיָה  
 Ausdauer .... סְבוּלָה Ermahnungen, Überzeugungsw. .... דְּבָרֵי כִּיבוּשִׁין  
 feurig (Rede) .. חוֹצֵב לְהַבּוֹת (Aus)Kratzen, Abtreibung .. גְרִידָה  
 siehe unter ..... עֵינֵי עֶרֶךְ Kartoffelpuffer ..... לְבִיבָה

... המנון שלוש שבע אחת: העגלה חורקת / הכיסא מכאיב / עוד שנה-שנתיים / אתה בתל אביב, / מה זה – רק רחובות! / התחת כבר הרוס / למה לא לקחת / עגלה וסוס? ... אלוהים כה ממעט לאהוב אותי שאני מתבייש בשבילו. (יצהר ורדי: את כל הדברים)

Wettschwimmen ..... מְשָׁחָה, מְשָׁחִי־ Ackerbau ..... פְּלָחָה  
 Hilfsarbeiter ..... פּוֹעֵל שְׁחוֹר Wickeln ..... לִיפּוּף

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
weist Meineid n.† zerschlägt*	ז.מ.מ.	לְהוֹם	מְוִימוֹת	מְוִימִים	מְוִימָה	מְוִים
vernichtet, stürzt	ת.ת.ת.	לְכַתֵּחַ	מְכַתְּחוֹת	מְכַתְּחִים	מְכַתְּחָה	מְכַתְּחִים
wickelt (ein,auf)	ג.ר.	לְמַגֵּר	מְמַגְרוֹת	מְמַגְרִים	מְמַגְרָה	מְמַגְרִים
brennt herunter	ל.פ.פ.	לְלַפֵּחַ	מְלַפְּפוֹת	מְלַפְּפִים	מְלַפְּפָה	מְלַפְּפִים
weicht	ק.פ.ח.	לְקַפְּחֵחַ	קוֹפְּחוֹת	קוֹפְּחִים	קוֹפְּחָה	קוֹפְּחִים
	ו.ש.	לְמוֹשׁ	מְשׁוֹת	מְשִׁים	מְשָׁה	מְשִׁים

†lehnt Zeugen ab (יָוֵם, הַזְמָה, הוֹמָה, הוֹמָה) \*schmiedet um, pulverisiert (כִּיתְתִּי, כִּיתְתָה, כִּיתְתֵנוּ, כִּיתְתֶם, כִּיתְתוּ)

	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
niedergschlg., wehmütig	נְכֹאֹת	נְכֹאִים*	נְכֹאָה	נְכֹאִים*
laut, belebt	הוֹמוֹת	הוֹמִים	הוֹמָה	הוֹמִים
dicht (belaubt)	עֲבוֹתוֹת	עֲבוֹתִים	עֲבוֹתָה	עֲבוֹתִים
vergänglich, kurzlebig	קִיקְיוֹנִיּוֹת	קִיקְיוֹנִיִּים	קִיקְיוֹנִית	קִיקְיוֹנִי
verbittert	מְמוֹרְמְרוֹת	מְמוֹרְמְרִים	מְמוֹרְמְרָה	מְמוֹרְמְרִים

..... Berufswechsel .....הַסְבָּחָה מְקַצְעִית רְכִיבִי, רְכִיבִי  
 ...Leichtentuch ...תְּכָרִיכִים (seelische) Stärke... תְּעַצְמוּמָה (תְּעַצְמוֹת נֶפֶשׁ)  
 ..läuft s. d. Füße wund ..כְּחֶסֶת מַגָּזִין, קַרְטוּשָׁה  
 m. dem gebotenen Respekt ..כְּבוֹדוֹ בְּמִקְוֹמוֹ מוֹנַח Terminologie . מינוח  
 ..... Überdosis ..... מְנַת יֶתֶר Sproß, Nachkomme ..... נֶצֶר, נֶצֶרִים, נֶצֶרִים  
 ... Lobpreisung ...הַלֵּל (צֶר אֹפֶק) Engstirnigkeit ... צְרוֹת אֹפֶק\אֹפֶקִים  
 .....Geschwätzigkeit .....פְּטַפְטָה (עֲבוֹתוֹת אֶהְבָּה) -Bande ..... עֲבוֹתוֹת  
 .. (kleine Fische) Sumpf, Tümpel .. (דָּגִי) רֶקֶק .. Stockwerk, Etage .. דְּיוֹשָׁה  
 ..... (Reibe)isen .....פּוֹמְפִיָּה log. Schluß, Analogie .....הִיקֵשׁ, הִיקֵשׁ  
 .....böse Absicht (הַפִּיק זְמָו) .....נִפְיָה (Auf)Blähung, Furz .....זְמָם  
 ..... Rhizinus .....קִיקְיוֹנִיּוֹת Vergänglichkeit .....קִיקְיוֹן, קִיקְיוֹנִי  
 ..... Blindenhund .....מְקֵשָׁה, מְקֵשָׁה Pflanzung .....כְּלָב נְחִיָּה  
 ... getriebene Metallarbeit ..מְקֵשָׁה אַחַת ein Guß

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
taucht/weicht ein	ש.ר.ה.	לְהִשְׁרֹחַ	מְשֻׁרוֹת	מְשֻׁרִים	מְשֻׁרָה	מְשֻׁרִים
verfehlt, verpfuscht	פ.ק.ש.	לְשִׁשׁ				
erzählt, beweint*	ת.נ.ה.	לְתַנּוֹת	מְתַנּוֹת	מְתַנִּים	מְתַנָּה	מְתַנִּים
zieht Furche	ת.ל.מ.	לְתַלּוֹם	תוֹלְמוֹת	תוֹלְמִים	תוֹלְמָה	תוֹלְמִים
streut	ב.ז.ק.	לְבוּזֵק	בוֹזְקוֹת	בוֹזְקִים	בוֹזְקָה	בוֹזְקִים
steinigt	ס.ק.ל.	לְסַקֵּל	סוֹקְלוֹת	סוֹקְלִים	סוֹקְלָה	סוֹקְלִים
haßt	ש.ט.מ.	לְשׁוֹם	שוֹשְׁמוֹת	שוֹשְׁמִים	שוֹשְׁמָה	שוֹשְׁמִים
spuckt aus	ר.ק.ק.	לְרַקֵּק	רוֹקְקוֹת	רוֹקְקִים	רוֹקְקָה	רוֹקְקִים
w. sichtbar, erschnt.	ג.ל.ה.	לְהִגְלוֹת	נְגְלוֹת	נְגְלִים	נְגְלָה	נְגְלִים

†מְפַקֵּשׁ, מְפַקֵּשֶׁת, מְפַקֵּשִׁים, מְפַקֵּשׁוֹת, לְפַקֵּשׁ \*macht (Liebe),

	'ן Pl.	'ן Pl.	'ן	'ן
entbeint, entgrätet	מְגוֹרְמוֹת	מְגוֹרְמִים	מְגוֹרְמָה	מְגוֹרְמִים
voreilig, überstürzt	נְמַהְרוֹת	נְמַהְרִים	נְמַהְרָה	נְמַהְרִים
offen n. a. Seiten	מְפּוֹלְשׁוֹת	מְפּוֹלְשִׁים	מְפּוֹלְשָׁה	מְפּוֹלְשִׁים

ברגע אחד נמחתה אמונתו שהנפש מקרינה מיופייה על הגוף, כי גם לתעצומות הנפש יש גבולות. ... אני מצפה לנס, אל תזהמי אותנו בהגיגון... דוק סמיד מערפל את מחשבותינו והוא גורר את רגליו דרך קולות, מראות וריחות שהתערבבו לכדי אנדרלמוסיה עמוסת פרטים וחסרת משמעות, כמו שוק הומה חיים שבעיבורו מהלך גבר מת... לעתים צריך להניח למחשבות להתרוצץ עד שיתעייפו ויתפוגגו מאליהן. (אופיר טוישע נְגְלָה: עולם הסוף)

Effect (Film)פְּעֻלָּה «charity begins at home» עֲנִי עִירָךְ קוֹרְמִים  
 Rück/gabe/ sendung/nahme .....הַחֲרוֹת .....כִּיָּה  
 Plan, Anordnung ..מְעַרְךְ, מְעַרְכִי .. Verdrahtung ..חִיוּט, חִיוּטִי  
 (Krankh.)Träger ..נִשְׂאָה, נִשְׂאִית .....מְגוֹמֵטֵר  
 Feuerwehrauto .....כְּבִאִית .....זו s. Unglück .....לְהוֹתוֹ  
 Alltäglichkeit .....חֻזֵן נְפָרֵץ .....סְחוּס, סְחוּסִים  
 Tauschhandel ....סְחָר חֲלִיפִין .....Handel .....סְחָר  
 hilf deinem Nächsten i. d. Not .....לֹא תַעֲמֹד עַל דַּם רֵעֶךָ

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
desertiert	ע.ר.ק.	לְעָרוֹק	עוֹרְקוֹת	עוֹרְקִים	עוֹרְקָת	עוֹרְק
schluckt (Kilometer)	ג.מ.א.	לְגַמּוֹא	גוֹמְאוֹת	גוֹמְאִים	גוֹמְאָת	גוֹמְא
			'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
gereinigt, raffiniert			מְיוֹקְקוֹת	מְיוֹקְקִים	מְיוֹקְקָת	מְיוֹקְק

... שפך את הוויסקי לכיור, השקה אותו לְשׁוֹכְרָה, ואד של בית מרזח עלה מהמטבח. ... סימנתי לו שלום כאילו אני מצדיעה לחייו שתחומים בחלוננו ולהתעקשותו המפרכת להיאחז בהם, ... טוב שהימים מתחלפים מעצמם, כי אם זה היה עלינו, לא הייתי מצליחה לעבור אל היום הבא. זאת אומרת, מזל שהכדור סב על צירו ופוטר אותנו מהעול הזה. ... הגיע הזמן לצרוך פחות רומנטיקה, להניח לשתי הציפורים שעל העץ ולאחוז את זו שביד.  
(מירה מגן: וודקה ולחם)

(מקטורח) Strickjacke ... קרדיגן Muttermal, Steuerveranlagung ... שומה  
 Verschiebung, Bewegung ... תזוזה Kartoffel(Nase).... בולבוס, בולבוס-  
 Saum.... אַמְרָה, אַמְרוֹת Manschette(nknopf).... חֶפֶת, חֶפְתִּים, חֶפְתֵי-  
 Verzerrung.... עִוּוֹת, עִוּוֹתֵי- Abwertung, Minderung.... פִּיחוֹת, פִּיחוֹתֵי-  
 בהוראה מהופכת ..... בלשון סג' נהור blind(er) (einäugig) ..... סג' נהור  
 Schrei d. Verzweiflung. יַעֲקֹת שֶׁבֶר. Konditionierung, Bedingung. הַתְנִיחַ  
 spinnst du?, genug! .... רִבְאֵק (arab.) חומוס .. חֶמְצָה, חֶמְצוֹת  
 Schorf ... גֶּלֶד, גֶּלְדִים, גֶּלְדֵי- Aufschub, Verlängerung ... אַרְכָּה  
 Sequenz, Segment ..... מְקַטֵּעַ, מְקַטְעֵי- Reisetasche ..... צִימִדָן  
 (ורד שנבל: בית הקפה של נורה אפרון) eifersüchtig, neidisch ... צַר עֵין  
 Löwenanteil חֶלֶק הָאֲרִי Löwe אַרִי, אַרְיָה, אַרְיּוֹת, אַרְיּוֹת, לְבִיא  
 Hit ... לְהִישׁ, לְהִישׁ־ לְהִישִי- (לְהִישוֹת) Glut, Begeisterung ... לְהִישׁ  
 von ..... מְנִי ... שְׂרִיר וְקִיִּים weiterhin gültig ... שְׂרִיר וְקִיִּים  
 seitdem ..... מְנִי אֲזַּי Ansager, Sprecher, Kellner .... מְגִישָׁה, מְגִישָׁה  
 Hetzer ..... מְחַרְחֵר Gummi/Feuerwehr/Schlauch ..... וְרִנוֹק  
 Locken, Zöpfe ..... מְחַלְפוֹת Petzer, Denunziant ..... מְלָשֵׁן

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
löscht/stillt*	ר.ו.ה.	לְהַרְוֹת	מְרוֹוֹת	מְרוֹוִים	מְרוֹוָה	מְרוֹוֶה
etikettiert†	ת.י.ג.	לְתַיֵּג	מְתַיֵּגוֹת	מְתַיֵּגִים	מְתַיֵּגָת	מְתַיֵּג
neckt (ב)	ס.נ.ט.	לְסַנּוֹט	סוֹנְשׁוֹת	סוֹנְשִׁים	סוֹנְשָׁת	סוֹנְשׁ
w. gefangengenom.	ש.ב.ה.	לְהִשְׁבוֹת	נְשִׁבוֹת	נְשִׁבִים	נְשִׁבִית	נְשִׁבָה

\*Durst (הַרְוִית) †stempelt ab

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
konstruiert†			מְהוֹנְדָסוֹת	מְהוֹנְדָסִים	מְהוֹנְדָסָת	מְהוֹנְדָס
reich (עֲתִיר קְלוֹרִיּוֹת)			עֲתִירוֹת	עֲתִירִים	עֲתִירָה	עֲתִיר
zu Fuß*			רְגְלִיּוֹת	רְגְלִים	רְגְלִית	רְגְלִי
salzig			מְלַחִיּוֹת	מְלַחִיִּים	מְלַחִית	מְלַחִי

... כי למציאות כפי שהיא אנחנו מחויבים ואיתה עלינו לכרות ברית שלום, מחויבים לחום וללחות, לשיממון ולשגרה, לתעריפי החניה ולכותרות החדשות, רק שם אנחנו בני חורין. עליה ללמד אותה, למרות שרק עכשיו התחורר לה, כי מה שנראה כמו חיים מעל המציאות הוא בעצם שעבוד.  
 ... הכול השתנה בלי ששום דבר בא על תיקונו, נדמה לנו שהסיבות קודמות לתוצאות אבל תמיד התוצאות גורמות לסיבות.  
(צריה שש: כאב)

Meinungsverschdht., Streit פְּלוֹגְתָא  
 Pflaster, Verband ..... אֶסְפְּלָנִית  
 Quittung, Einnahme ..... תְּקִיבּוֹל Grund/Kommunal/Steuer ..... אַרְנוֹנָה  
 Kontostand ... יִתְרָה »quarterly« Quartal, »quarterly« רְבַעוֹן, רְבַעוֹנֵי-  
 Trasse .. תּוֹנִיאַי, תּוֹנִיאִים, תּוֹנִיאֵי Voranschlag, Schätzung .. אֹמְדָן  
 Anpassung . התאַמָּה, התאַמּוֹת Sonnenaufgang ... הַנִּיץ הַחֶמְה  
 (pers.) Gesellschaft ..... חֶבְרוּתָא Hygiene ..... גְּהוּת  
 Möblierung, Mobiliar .. רִיהוּט Fünkchen, Funke (Hoffng.) שְׂבִיב  
 Süßer, brouček ..... מְאָמִי Lobesworte ..... תְּשִׁבְחוֹת  
 אוקיי, תראי, אסור לך בשום אופן לסגור את הבסטה לגבי מערכת זוגית ממוסדת בעתיד. יש לך חיסרון נפלא שאת לא יודעת מה זה לקיחה, רק מה זה נתינה, ...  
(אהרון זלצר: נייר בחת)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
segelt dahin*	ש.ו.ט.	לְהַשִּׁיט	מְשִׁיטוֹת	מְשִׁיטִים	מְשִׁיטָה	מְשִׁיט
w. grün	י.ר.ק.	לְהוֹרִיק	מוֹרִיקוֹת	מוֹרִיקִים	מוֹרִיקָה	מוֹרִיק
wackelt m. d. Hintern	ע.נ.ט.ז.	לְעַנְטוֹ	מְעַנְטוֹת	מְעַנְטִים	מְעַנְטָה	מְעַנְט
beschneidet (Baum)	ג.ז.מ.	לְהִיגֹם	נְגֻמוֹת	נְגֻמִים	נְגֻמָה	נְגֹם

\*befördert (a. d. Wasserweg)

*gesalzen	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
grauenhaft	מְזוֹרְנָנוֹת	מְזוֹרְנָנִים	מְזוֹרְנָנָה	מְזוֹרְנָן
komplexbeladen	מְתוֹסְבָּכוֹת	מְתוֹסְבָּכִים	מְתוֹסְבָּכָה	מְתוֹסְבָּךְ
m. a. Wassern gew.*	מְמוֹלְחוֹת	מְמוֹלְחִים	מְמוֹלְחָה	מְמוֹלְח
kultiviert, zivilisiert	מְתוֹרְבָּחוֹת	מְתוֹרְבָּחִים	מְתוֹרְבָּחָה	מְתוֹרְבָּךְ
sterilisiert	מְעוֹקְרוֹת	מְעוֹקְרִים	מְעוֹקְרָה	מְעוֹקֵר
angeboren	מוֹלְדוֹת	מוֹלְדִים	מוֹלְדָה	מוֹלֵד
ausgestoßen, verbannt	מְנוֹדוֹת	מְנוֹדִים	מְנוֹדָה	מְנוֹד

(מוֹלֵיד עַל Halbleiter (Supral. מוֹלֵיד לְמַחְצָה Glasfaser ... סיב אוֹפְטִי  
 leck mich! קפּוֹיֵן קפּוֹיֵן קפּוֹיֵן לֵי! «Danaus plexippus» דְּנַאיִת מְלֻכוֹתִית

מְנוֹף גְּדוֹל... עֵנוֹר, עֵנוֹרִיִּי... Tiefe... עוֹמֵק, עֵמְקוֹ, עֵמְקִים, עֵמְקִיִּי  
 Neureicher... נוֹבוֹרִישׁ, נוֹבוֹרִישִׁית מְשׁוֹם זְעִיר לְלֹא טִיִּים... מְזוֹלֵ"שׁ  
 תְּרַבִּיז... רְבִזוֹ... Koordinator, Organisator... רְבִזוֹ, רְבִזוֹת, רְבִזוֹתִי  
 Interface... מְמַשֵּׁק... Applet... יִישׁוּמוֹן  
 Katalysator... זְרוֹ, זְרוֹיִי... Priorisierung... תְּעוֹדוֹף  
 Schlüsselwort... מִילַת מְפִתָּח... (גִּמְרָה חֲצִי) Ende, Finale... גִּמְרָה  
 Logo... סְמִיל, סְמִילִי... Franse... גְּמִילִי, גְּמִילִיִּי  
 Pfingstrose... אֶדְמוֹנִית... Übung, Drill... תְּרַגּוֹלָה

אי אפשר לתכנן הכול. מוטב לה לא להשלוח את עצמה שהיא לבדה תשלט בגורלה. משהו יקרה. משהו מוכרח לקרות. ... ממצב כזה יוצאים רק בשק שחור, חשב מיטלמן.  
 (דוד טרָפֵי: המעברים המאושרים)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
verpachtet	ח.פ.ר.	לְהַחְכִּיר	מְחַכְרוֹת	מְחַכְרִים	מְחַכְרָה	מְחַכֵּר
w. entlohnt†	ת.ג.מ.ל.	□†	מְתוֹנְמָלוֹת	מְתוֹנְמָלִים	מְתוֹנְמָלָה	מְתוֹנְמָל
ruht, streikt‡	ש.ב.ת.	לְשָׁבוֹת	שׁוֹבְחוֹת	שׁוֹבְחִים	שׁוֹבְחָה	שׁוֹבֵחַ
sehnt s. nach*	נ.ה.ה.	לְנַהוֹת	נוֹהוֹת	נוֹהִים	נוֹהָה	נוֹהֵחַ

†belohnt, ‡Streikender, \*begehrt, (יְנַהֵחַ, יְנַהֵחָ, יְנַהֵחִים, יְנַהֵחִים, יְנַהֵחָ, יְנַהֵחִים, יְנַהֵחִים, יְנַהֵחִים)

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
verborgen, kodiert	צְפוּנוֹת	צְפוּנִים	צְפוּנָה	צְפוּן

hatte Erfolg . סימוכין, סימוכיִי . Nachweis, Unterlage, Referenz עָשָׂה חֵיל  
 zahlte m. gl. Münze heim . . . . . הזיב לוֹ כְּגִמְלוֹ Vergütung . . . . . גְּמוּל  
 für s. allein, i. s. 4 Wänden . . . . . בְּד' אִמּוֹתָיו 4 Ellen . . . . . ד' אִמּוֹת  
 Anstreicher . . . . . צְבַע, צְבַעִי . . . . . הפְּלָרָה Fluorierung

עֵינָיו צְבַעִים

לא משנה כמה אנשים הקיפו אותך כל החיים, בסוף אתה נשאר לגמרי לבד. ...  
 אם יש אנשים שעובדים את אלוהים, אז הם יעבדו את השטן. ואתה ידוע מה  
 הדבר הכי נורא עם השטן? שכשקוראים לו - הוא בא. ... הוא לא אהב נשים  
 דעתניות שיודעות מה הן רוצות. אישה שנוהגת כך, אמר הדוקטור, יכולה לעורר  
 את הערצתו, אך לא את תשוקתו.  
 (משה סקאל: אחותי)

Heu, Grube, »Hölle« .. שְׁחָתָה, שְׁחָתוֹת (בְּרֹל) Stange, (וְהָב) Barren .. מְשִׁיל  
 Seefahrer .. יוֹרֵד יָם .. אֲשֶׁר יְגוֹרְתִי בָּא לִי .. was ich befürchtete, geschah  
 Lügenmärchen... בְּדוֹתָא, בְּדוֹתוֹת... leibliche Genüsse... מְנַעְמֵי הַחַיִּים  
 auf mein Wort... עַל דְּבַרְתִּי... Vorsprung, Erhöhung... בְּלִיטָה  
 (göttl.) Zorn... חֲרוֹן אַפּוֹ... »Ehren« Wort... דְּבָרָה, דְּבָרוֹת  
 alk. Getränk, Bier... שִׁיכָר... Graf, Adliger... רוֹזֵן, רוֹזְנָה  
 Barbier... גְּלָב, גְּלָבִי... Pferdeknecht... סִיִּים, סִיִּיםִי  
 Güter... טוֹבִין... Drohne (mit Propeller) .. רְחִפָּן  
 Pest... דְּבַר... Köcher... אֲשָׁפָה  
 Filz... לְבָד... Hafer... שִׁיבּוֹלַת שׁוּעַל

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
sagt, erzählt	נ.ג.ד.	לְהַגִּיד	מְגִידוֹת	מְגִידִים	מְגִידָה	מְגִיד
tötet, vernichtet <sup>†</sup>	ק.ט.ל.	לְקַטֹּל	קוֹטְלוֹת	קוֹטְלִים	קוֹטְלָה	קוֹטֵל
i. geneigt, will	א.ב.ה.	לְאַבֹּת <sup>†</sup>	אוֹבוֹת	אוֹבִים	אוֹבָה	אוֹבֵה
kämpft, ringt*	א.ב.ק.	לְהִתְאַבֵּק	מִתְאַבְּקוֹת	מִתְאַבְּקִים	מִתְאַבְּקָה	מִתְאַבֵּק

<sup>†</sup>אוֹבָה, תְּאַבָּה, תֵּאַבִּי \*wälzt s. im Staub, verstaubt, חֹמֶר קוֹטֵל יְהוֹשִׁים

	*kritisziert	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
(öl)verschmutzt		מְרוֹבְבוֹת	מְרוֹבְבִים	מְרוֹבְבָה	מְרוֹבֵב
kontrolliert (beherrscht)*		מְבוֹקְרוֹת	מְבוֹקְרִים	מְבוֹקְרָה	מְבוֹקֵר
kommerzialisiert		מְמוֹסְחָרוֹת	מְמוֹסְחָרִים	מְמוֹסְחָרָה	מְמוֹסְחָר

תפילת החדר

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתּוֹלִכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַדְרִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם, וְתַגִּיעֵנוּ לְמַחֲזוֹ חֶפְצֵנוּ לְחַיִּים וְלִשְׂמֹחָה וְלִשְׁלוֹם.

כשתצא מכאן... יהיה צלך חברך היחיד. הישמר לנפשך ויהא אלוהם עמך.  
 פוחדים מהם כי אנשים מקנאים בכל מי שמצליח מהם, בכל מי שמוכשר מהם, ובכל מי שמתעקש להתבדל מהם. רוצים שכל הפרחים בשדה יהיו באותו הגובה, אם פרח אחד מבקש לצמוח גבוה יותר מהשאר, מיד מקצצים את ראשו. המלך איפשר ליהודים להלוות בריבית, והם מצטיינים בכך. זה מרגיז אותו מאוד, היכולת שלהם להתעשר למרות המסים החריגים שהוא גובה מהם. עכשיו הוא תקוע איתם, לא לבלוע ולא להקיא.  
 על כורחך אתה נוצר ועל כורחך אתה נולד ועל כורחך אתה חי ועל כורחך אתה מת. השם נתן השם לקח. (מיכל שלו: לרוץ עם סיסי הפרא)

Post tenebras lux

«Talar, »Deckmäntelchen»... אִיצְטְלָא, אִיצְטְלָאוֹת... ausgeschlossen מן הַנְּמַנְעַ

..... auf Gedeih und Verderb לְשִׁבֵּשׁ אוֹ לְחַסֵּד böswillig ..... בְּמוֹיֵד

..... Mantel, Robe אֲדָרְתָּה, אֲדָרְתוֹת־ Sänfte, Baldachin ..... אֲפָרְיֹן, אֲפָרְיֹנִי-

.....Besteuerung מְצַבּוֹר .....Sammelstelle מִסוּי

(חֲדָלוֹן וְסֵת) Klimakterium ..... בְּלוֹת Perle ..... מְרַגְלִית, מְרַגְלוֹת

..... Weinlese בְּצִיר ..... Abszeß ..... מוֹרְסָה

..... Schritt פְּסֵעַ ..... Prediger מְגִיד

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
bewässert <sup>†</sup>	ש.ק.ה.	□ <sup>†</sup>	מוֹשְׁקוֹת	מוֹשְׁקִים	מוֹשְׁקָה	מוֹשְׁקֵה
treibt Schindluder*	נ.א.צ.	לְנַאֵץ	מְנַאֲצוֹת	מְנַאֲצִים	מְנַאֲצָה	מְנַאֲץ
murmelt	מ.ל.מ.ל.					
klappert, rattert	ש.ק.ש.ק.					
(er)strahlt <sup>†</sup>	נ.ג.ה.	לְנַגֹּה	נוֹגְהוֹת	נוֹגְהִים	נוֹגְהָה	נוֹגֵה

<sup>†</sup>gibt zu trinken, \*schändet, schmäht, לְמַלְמֵל, מְמַלְמְלוֹת, מְמַלְמְלִים, מְמַלְמְלָה, מְמַלְמְלֵה  
<sup>†</sup>מְשַׁקְשֵׁק, מְשַׁקְשֵׁקוֹת, מְשַׁקְשֵׁקִים, מְשַׁקְשֵׁקִים, לְשַׁקְשֵׁק, לְשַׁקְשֵׁקָה, לְשַׁקְשֵׁקֵה, לְשַׁקְשֵׁקֵה

	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
zentrifugal*	סְרַבּוּיּוֹת	סְרַבּוּיִים	סְרַבּוּיָה	סְרַבּוּיֵה
oval, ellip., hellila	סְנַלְגָלוֹת	סְנַלְגָלִים	סְנַלְגָלָה	סְנַלְגָלֵה
schwächt	תְּשׁוֹת	תְּשִׁים	תְּשָׁה	תְּשֵׁה
aufgeweicht	מְרוֹבְכוֹת	מְרוֹבְכִים	מְרוֹבְכָה	מְרוֹבְכֵה
Leuchspur-	נוֹתְבוֹת	נוֹתְבִים	נוֹתְבָה	נוֹתְבֵה

..... Brot פַּת, פַּתִּים הָא זֶרַע ..... Sperma (Samen) זֶרַע

..... Verwahrlosung עֲזוּבָה als ob, wie

..... Niesen עִישׁוּשׁ, עִישׁוּשֵׁי- Hungerleider דְּלִפּוֹן, דְּלִפּוֹנִים

..... Brillenschlange... מְשַׁקְפוּפֵר kl. Stechmücke

..... Multiplikation, Verdoppelung Einmaleins... לִוּחַ הַכְּפָל

..... Auftakt, Anfang אֲבָחָה Hieb, Stoß, Stich

שמים צריכים ניקיון ובמקום הזה האוויר מרובב חלקיקים, נתאי רוק, תבלי פה ואדי אעה, ענן של עכירות תלוי בין האדמה לשמים ואורם של הכוכבים מגיע משומש וכמו מיד שנייה.  
 .. והאיר את עשן ייאוושה של איה מיתמר ועולה השמימה, סיגריה בסיגריה, כאילו החליטה לחורר את האוזן ולנשוף את העשן ישר לתוך עיניו של אלוהים.  
 (מירה מנן: עיניים כחולות מדי)

אֲדָרְתָּה אֲלוֹהִים כִּי עֵינֵי

..... bitte! .....Förmlichkeit, Amtlichkeit בְּמִשְׁוֹתָא (מְמַד)

..... Stockerle לְהַכְעִים aus Trotz, um zu ärgern

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
wirbelt herum <sup>†</sup>	כ.ר.פ.ר.	לְכַרְכֵּר	מְכַרְכְּרוֹת	מְכַרְכְּרִים	מְכַרְכֵּרֶת	מְכַרְכֵּר
rät, g. Rat*	ע.ו.צ.	לְעוֹץ	עֲצוֹת	עֲצִים	עֲצָה	עֹץ
initiiert <sup>§</sup>	י.ז.מ.	לְיוֹם	יוֹמוֹת	יוֹמִים	יוֹמַת	יוֹם
breitet s. aus	פ.ש.ה.	לְפִשׁוֹת	פוֹשוֹת	פוֹשִׁים	פוֹשֶׁה	פוֹשֵׁה
w. angepaßt <sup>‡</sup>	ת.כ.נ.	לְהִתְכַּן	נְתַכְנוֹת	נְתַכְנִים	נְתַכְנַת	נְתַכֵּן
i. trunken <sup>  </sup>	ב.ש.מ.	לְהַתְבַּשֵּׁם	מְתַבַּשְׁמוֹת	מְתַבַּשְׁמִים	מְתַבַּשְׁמַת	מְתַבַּשֵּׁם

<sup>†</sup>schwänzelt/tanzt herum, עוֹץ! עוֹץ! עוֹץ!  
<sup>§</sup>אָוֹם, תִּזְוֹם, תִּזְמוֹ, יוֹם, \*עֲצָתִי, יְעוֹץ, עוֹץ!  
<sup>‡</sup>geschieht nach Plan, i. möglich (נְתַכְנִי, נְתַכְנָה, אֲתַכֵּן, תִּתְכַּן, תִּתְכַּנֵּי),  
<sup>||</sup>parfümiert s. (יוֹעֵץ, לְעוֹץ, אִיעֵץ, יִיעֵץ, עוֹץ, עוֹצֵי, עוֹצִי)

	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
rötlich, rothaarig	אֲדָמוֹנוֹת	אֲדָמוֹנִים	אֲדָמוֹנִית	אֲדָמוֹנִי
gesellig, freundschaftl.	חֲבֵרוֹתִיּוֹת	חֲבֵרוֹתִים	חֲבֵרוֹתִית	חֲבֵרוֹתִי
gedeckt (Decke, Wand)*	סְפוֹנוֹת	סְפוֹנִים	סְפוֹנָה	סְפוֹן
wunderschön	נְאוֹת	נְאוֹים	נְאוֹה	נְאוֹה
mies, beschissen	זִפְתִּיּוֹת	זִפְתִּים	זִפְתִּית	זִפְתִּי

יֹרְמִי ("יֹרְמִי", Konformist, Spießzer .. יֹרֵם, יֹרְמִית .. doppt. Portion .. מְנַה אַחַת אִפְיִים  
 (עוֹצֵר נְשִׁימָה, atemberaub. Ausgangssperre) .. עוֹצֵר Pfefferstreuer .. פְּלִפְלִיָּה  
 Kekse .. רְקִיק, רְקִיק, רְקִיק .. רְקִיקֵי-Feinheit(en), Düntheit .. דְּקוּת, דְּקוּיּוֹת  
 Luftschlossern (träumt von) .. (רוֹאֵה חוֹלָם) חֲלוֹמוֹת בְּאַסְפַּמְיָה (Spanien)  
 (der Tod ist der Einsamkeit vorzuziehen) .. אוֹ חֲבֵרוֹתָא אוֹ מִיתוּתָא (Tod)

w. heiratsfähig .. הגִּיעַ הַגִּיעָה לְפָרְקוֹ לְפָרְקָה Igel .. קִפּוֹר  
 ... bis zur Trunkenheit ... לְשׁוֹכְרָה ... גּוֹלֵשׁ Surfbrett .. גְּלִשָּׁן  
 ... Leuchten ... שְׂכָרוֹת ... נְהָרָה

מיכל של: שבועת רחל

נְקַבְעָה דְרַגְתַּי נְכוּזִי לְצַמִּיתוֹת  
 (חֲקִינְיוֹת) Imitator, Nachäffer .. חֲקִינֵי i. Geheimen .. בְּחֲדָרֵי חֲדָרִים  
 ... sehlichster Wunsch ... מְשַׁאֵת נְפֶשׁ לְב ... מְבַחְנָה

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
fermentiert	ת.ס.ס.	לְהִתְסִים	מְתַסִּיסוֹת	מְתַסִּיסִים	מְתַסִּיסָה	מְתַסִּיס
stört, trübt <sup>†</sup>	ע.כ.ר.	לְעַכּוֹר	עוֹכְרוֹת	עוֹכְרִים	עוֹכֵרֶת	עוֹכֵר
breitet aus*	ש.ט.ח.	לְשַׁטּוֹחַ	שוֹטְחוֹת	שוֹטְחִים	שוֹטְחַת	שוֹטֵחַ
w. erhitzt	כ.מ.ר.	לְהִיכְמֹר	נְכַמְרוֹת	נְכַמְרִים	נְכַמְרַת	נְכַמֵּר
w. sauwütend	ר.ע.מ.	לְהִתְרַעַם	מְתַרְעַמוֹת	מְתַרְעַמִים	מְתַרְעַמַת	מְתַרְעַם

\*שִׁטַּח בְּקִשְׁתּוֹ לְפָנָיו, אֲעַכּוֹר, תַּעְכּוֹר, תַּעְכְּרִי

	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
umkehrbar*	הַפְּיכוּת	הַפְּיכִים	הַפְּיכָה	הַפְּיךְ
notiert, aufgeschrbn.	רְשׁוֹמוֹת	רְשׁוֹמִים	רְשׁוֹמָה	רְשׁוֹם
belastend	מְפַלְּלוֹת	מְפַלְּלִים	מְפַלְּלָה	מְפַלְּלִל
gemeißelt	מְסוֹתְחוֹת	מְסוֹתְחִים	מְסוֹתְחַת	מְסוֹתְחֵת
schleimig	רִירִיּוֹת	רִירִים	רִירִית	רִירִי
erfrischt, gestärkt	רְעַנְנוֹת	רְעַנְנִים	רְעַנְנָה	רְעַנְן
knorrig, knottig	מְסוֹקְסוֹת	מְסוֹקְסִים	מְסוֹקְסַת	מְסוֹקְסֵת

«political correctness» .... תקינות פוליטית (בצאת) Hinausgehen .... צאת  
 Taschenlampe ..... פנס כיס Schicht (einer Mauer) .. נְדָבָה, נְדָבָה .. נְדָבָה  
 zweischneidiges Schwert .... חֶרֶב פִּיפּוּיּוֹת Bilanz, Gleichgewicht .... מֵאָזֵן  
 Mangel, Lücke, fehlende Präzedenz .. לְקוּנָה Abwesenheit (mil.) .. נְפַקְרוֹת  
 Schäden (Schadensersatzr. .. גְּזִינֵי .. כִּיתַת יֹרִים Erschießungskom.  
 Aufzeichnung, Protokoll ... מְכַתֵּב רְשׁוֹם רְשׁוֹמָה  
 Airbag .... כְּרִית אֹוִיר (Brief und) Siegel, Stempel .. גּוֹשְׁפַנְקָה

יש אנשים שהצל שלהם הרבה יותר מרשים מהם, והם משתעבדים לו.  
 כוכבים גדולים, פוליטיקאים, אנשים עם שיגעון גדלות. יש אנשים שהצל  
 שלהם קטן ולא משמעותי, והם מתעלמים ממנו. ויש אנשים כמונו, שגדלו  
 בצל של אנשים אחרים.  
 הייתי אישה שישה ימים ועכשיו אני מבין שאין להו ברירה. ... אני מחכה.  
 וזה מה שמחזיק אותי. אני מחכה שעוד משהו יקרה. משהו טוב, לשם שינוי.

אופיר טולעה נפלה: האחרים